

Kiertokirje.

1907.

Suomen Postihallituksesta.

N:o V

10.

Koskeva erinäisiltä Suomen postitoimistojen virkamiehiltä vaadittavaa venäjän kielen taitoa.

Postihallitukselle on Keisarillisen Suomen Senaatin Kulkulaitostoimituskunnalta saapunut viime huhtikuun 18 päivätty seuraava kirjelmä, N:o 483, joka asianomaisten tietoon ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan. Helsingissä, Postihallituksessa, Toukokuun 21 päivänä 1907.

P. Jamalainen.

Joh. Hagelberg.
v. t.

„Venäjän kielen käyttämistä asiain käsittelyssä Suomen hallintovirastoissa koskevan, toukokuun 3 päivänä 1906 annetun armollisen asetuksen 7 §:n 3:n kohdan mukaan on Keisarillisen Senaatin määrättävissä, missä maamme paikkakunnissa eräiltä postitoimistojen virkamiehiltä on vaadittava venäjän kielen taitoa, minkä ohessa sanotun armollisen asetuksen 11 §:ssä

määrätään, että eräät tätä ennen annetut määräykset, joiden mukaan venäjänkielen taitoa ehdottomasti vaaditaan hallinnolliseen valtiovirkaan pääsemistä varten, lakkaavat, mikäli ne eivät ole tämän asetuksen mukaiset, olemasta voimassa. Tämän johdosta ja koska viimeksimainittuihin määräyksiin, joiden voimassa-olo siten on kumoutunut, kuuluvat myöskin toakokuun 31 p. 1890 kesäkuun 12 p. postitoimesta Suomen Suuriruhtinaanmaassa annetussa Armollisessa Julistuskirjassa, ovat määräykset siitä, että venäjänkielen taito on oleva pakollinen kaikille, jotka vastedes otetaan palvelukseen suuriruhtinaanmaan kaupungeissa ja Viipurin läänissä oleviin postitoimistoihin, kuin myöskin tähän kuuluva määräys marraskuun 10 päivänä 1898 annetun armollisen julistuksen, koskeva kelpoisuusehtoja virkoihin ja toimiin Suomen postilaitoksessa, 5:ssä kohdassa, on Keisarillinen Senaatti, sittenkuin Postihallitus oli asiassa lausuntonsa antanut ja ehdotuksensa tehnyt, katsonut hyväksi määrätä, että seuraavilla Suomen postilaitoksen palveluksessa olevilla virkamiehillä tulee olla tarpeellinen venäjänkielen taito, nimittäin:

maamme kaupunkien postikonttorien hoitajilla, vanhemmilla ekspeditööreillä, läänien pääkaupunkien kuin myöskin Lappeenrannan, Haminan ja Hangon postikonttorien ekspeditööreillä, Wiaporin postikonttorin kirjanpitäjällä, Äyräpään ja Rannan kihlakunnissa Viipurin läänissä olevien ensimmäisen luokan postitoimitusten hoitajilla sekä Keravan, Kymminlinnan, Salmin, Pitkärannan ja Suojärven samanlaisten postitoimitosten hoitajilla, ollen asianomaisten, kysymyksessä olevia virkoja hakiessaan, asianmukaisesti todistettava yllämainittu venäjänkielen taitonsa; minkä, kuin myös että tämä Keisarillisen Senaatin päätös tulee maamme asetuskokoelmassa julkaistavaksi, Kukulaitostoituskunta, Keisarillisen Senaatin päätöksen mukaan, täten ilmoittaa Postihallituksen tiedoksi ja noudatettavaksi.

LENNART GRIPENBERG.

J. L. Snellman“.



Ⓔ i r k u l ä r .

1907.

Från Poststyrelsen i Finland.

N:o V.

10.

Angående för särskilda tjänstemän vid postanstalter i Finland erforderlig kunskap i ryska språket.

Till Poststyrelsen har från Kommunikationsexpeditionen i Kejslerliga Senaten för Finland inkommit följande skrivelse af den 18 sistlidne april, N:o 483, som vederbörande till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, å Poststyrelsen, den 21 Maj 1907.

P. Jamalainen.

Joh. Hagelberg.
t. f.

„Enligt § 7, mom. 3, i nämnda förordningen den 3 Maj 1906, angående ryska språkets användning vid ärendenas behandling i Finlands administrativa verk, ankommer det på Kejslerliga Senaten att bestämma, å hvilka orter i landet af särskilda tjänstemän vid postanstalter bör fordras kunskap i ryska språket, hvarjemte uti § 11 af sagda nämnda förordning

bestämmas, att derförinnan meddela föreskrifter om obligatorisk fordran på rysk språkkunskap för anställning i administrativ statstjänst skola, såvidt de icke öfverensstämde med förordningen, förlora sin giltighet. I anledning häraf och då till nästberörda föreskrifter, hvilkas giltighet sålunda upphäfts, jemväl höra det i Nådiga Manifestet af den ^{31 Maj}/_{12 Juni} 1890, angående postväsendet i Storfurstendömet Finland, ingående stadgande derom att kunskap i ryska språket skall vara obligatorisk för alla, hvilka framdeles komma att anställas vid postanstalterne i Storfurstendömet städer och inom Viborgs län, äfvensom den hithörande föreskriften i 5 mom. af nådiga kungörelsen den 10 November 1898, angående vilkoren för kompetens till tjänster och befattningar vid postverket i Finland, har Kejsrerliga Senaten, efter det Poststyrelsen med yttrande och förslag i frågan inkommit, funnit godt förordna att följande vid det finska postverket anstälde tjänstemän böra ega erforderlig kunskap i ryska språket, nemligen:

förvaltarene af postkontoren i landets städer, äldre expeditörerne, expeditörerne vid postkontoren i läneresidensstäderna äfvensom i Willmanstrand, Fredrikshamn och Hangö, bokhållaren vid postkontoret å Sveaborg, föreståndarene för postexpeditionerna af första klass inom Äyräpää och Stranda härader i Viborgs län samt föreståndarene för Kerava, Kymnlinna, Salmi, Pitkäranta och Suojärvi enahanda postexpeditioner; börande vid ansökning af ifrågavarande tjänster förenämnda ryska språkkunskap af vederbörande behörigen styrkas; hvilket, samt att detta Kejsrerliga Senatens beslut kommer att i landets författningssamling införas, Kommunikationsexpeditionen, jemlikt Kejsrerliga Senatens beslut, får Poststyrelsen till kännedom och efterrättelse härigenom meddela.

LENNART GRIPENBERG.

J. L. Snellman."